

# Digital time switch

<b>ART.NO</b>	<b>18-2029</b>	<b>MODELL</b>	<b>EMT757-UK</b>
	<b>18-2175</b>		<b>EMT757-UK</b>
	<b>36-2901</b>		<b>EMT757</b>
	<b>36-4600</b>		<b>EMT757</b>
	<b>36-5035</b>		<b>EMT757x2</b>

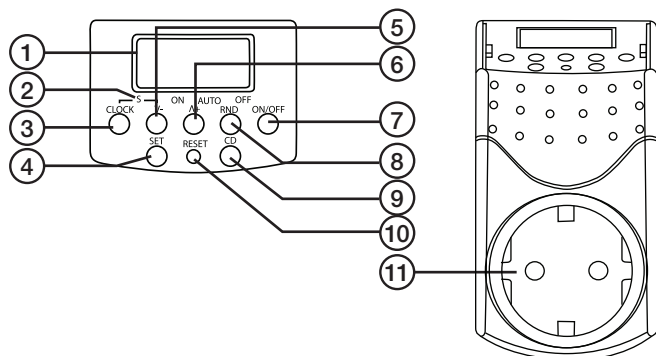
Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We apologise for any text or photographic errors and any changes in technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

## Product Description

Digital time switch with 20 on/off activations per day.

- CD
- Random function (random on and off activation)
- LCD-display
- Safety shuttered socket

## Buttons and Functions



1. LCD-display
2. **S** – Indication on the display for summer time.
3. **CLOCK** – Press to return to normal mode (time).
4. **SET** – Sets time and week day and also confirms settings.
5. **▼-** – Adjusts time, week, and program group.
6. **▲+** – Adjusts time, week, and program group.
7. **ON/OFF** – Changes function on the time switch. ON, AUTO or OFF.
8. **RND** – Randomly activates on and off when the time switch is in AUTO mode.
9. **CD** – Starts or stops the countdown function when the time switch is in AUTO mode.
10. **RESET** – Press one time to reset the time switch to factory settings.
11. Plug socket

## Use

### Time display

The clock is showing 12 or 24 hour display. To change between 12 and 24 hour display, press and hold **CLOCK** until the display changes the time format.

- At 12 hour display AM or PM is shown on the display.
- At 24 hour display neither AM nor PM is shown on the display.

### Set time

**Note:** The time switch must be in normal mode (time) before setting of time and week day. Push **CLOCK** to return to normal mode.

1. Push and hold **SET** until the week indicator blinks.
2. Push **▲+** to change week day forward, or **▼-** to change week day backwards. The selected week day is shown in the display.
3. Push **SET** to confirm. The hour setting blinks in the display.
4. Use **▲+** and **▼-** to set hours.
5. Push **SET** to confirm. The minute setting blinks in the display.
6. Use **▲+** and **▼-** to set minutes.
7. Push **CLOCK** to return to normal mode.

### Summer/Winter time

Press **CLOCK** and **▼-** at the same time to switch between summer and winter time. **S** is shown on the display to indicate summer time.

## Installation of programme

1. Push **ON/OFF** to set the time switch in AUTO mode.
2. When the display is in normal mode, press **▲+** to return to settings mode. **1ON** is shown on the display's bottom left corner. "1" indicates program number 1 (of 20). "ON" indicates the time for activation. "OFF" indicates the time for off activation.
3. Use **▲+** and **▼-** to change the program number according to the following sequence:  
**1ON → 1OFF → ..... 20ON → 20OFF → d ON/OFF** (countdown)
4. After selected program, push **SET** to set week day for on and off activation.
5. Use **▲+** to change week days. The days will be changed in the following combinations:  
MO TU WE TH FR SA SU; MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU;  
MO WE FR; TU TH SA; SA SU; MO TU WE; TH FR SA;  
MO TU WE TH FR; MO TU WE TH FR SA
6. Push **SET** to confirm. The hour setting blinks in the display.
7. Use **▲+** and **▼-** to set hours.
8. Push **SET** to confirm. The minute setting blinks in the display.
9. Use **▲+** and **▼-** to set minutes.
10. Press **CLOCK** to return to normal mode.

## Countdown function

### Set the countdown time

The countdown interval is from 1 second to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.

1. When the display is in normal mode, press **▼-** to return to the countdown function. The display shows **d ON** or **d OFF**. **d** indicates that the countdown function is activated.
2. Push **SET** until **ON** or **OFF** blinks on the display.
3. Use **▲+** and **▼-** to switch between **ON** or **OFF**.  
**ON** Set the duration for how long the device/output will be ON (the device/output will be turned off after the countdown). **OFF** set the duration for how long the device/output will be OFF (the device/output will be turned on after the countdown).

4. Push **SET** to confirm. The timer display blinks.
5. Use **▲+** and **▼-** to set hours.
6. Push **SET** to confirm. The minutes display blinks.
7. Use **▲+** and **▼-** to set minutes.
8. Push **SET** to confirm. The seconds blink.
9. Use **▲+** and **▼-** to set seconds.
10. Push **SET** to confirm and then push **CLOCK** to return to normal mode.

### Start the countdown

1. Set the countdown time according to the instructions above.
2. Connect the device to the time switch and connect the time switch to a wall socket.
3. Push **ON/OFF** to set the time switch in **AUTO** mode.
4. Push **CD** to start the countdown function. CD will blink to confirm that CD-mode is activated.
5. When the countdown has come to 00:00:00, the e.g. lamp turns on or off depending on what has been programmed.

## Random on and off activation

1. Connect the device to the time switch and connect the time switch to a wall socket.
2. Push **ON/OFF** to set the time switch in AUTO mode.
3. Push **RND**. An icon with the letter R will appear to confirm that the RND-mode is activated. The output is now off for 26 to 42 minutes before it randomly turns on. The output then stays on for 10 to 26 minutes before it turns off again.

## Turning the lamp on and off manually

Push **ON/OFF** to manually activate or deactivate the time switch.

<b>ON</b>	The voltage turns on regardless of the setting and the connected device can be used.
<b>AUTO</b>	The time switch operates according to pre-set program.
<b>OFF</b>	The voltage turns off and the connected device cannot be used.

## Safety

- The time switch is intended for use indoors and may **not** be used outdoors!
- Devices connected to the time switch must be constructed for the same voltage according to the specifications below.
- The built-in batteries are fully charged after approx. 2 hours use.

## Disposal

Follow local ordinances when disposing this product. If you are unsure about the disposal of this product contact your municipality.

## Specifications

<b>Mains Supply</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Max load</b>	1800 W
<b>Operating Temperature</b>	0–55 °C
<b>Class</b>	IP20
<b>Minimum time interval</b>	1 minute

# Kopplingsur

ART.NR	18-2029	MODELL	EMT757-UK
	18-2175		EMT757-UK
	36-2901		EMT757
	36-4600		EMT757
	36-5035		EMT757x2

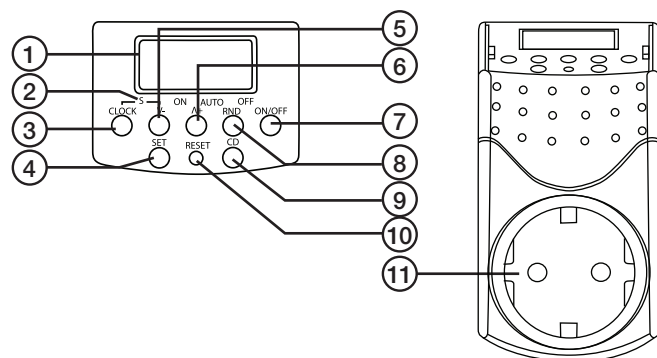
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Produktbeskrivning

Digitalt kopplingsur med upp till 20 från- och tillslag per dag.

- Nedräkningsfunktion
- Randomfunktion (slumpmässigt från- och tillslag)
- LCD-display
- Petskydd

## Knappar och funktioner



1. LCD-display
2. **S** – Markering i displayen för sommartid.
3. **CLOCK** – Tryck för att återgå till normalläget (tidvisning).
4. **SET** – Ställer in tid och veckodag samt bekräftar inställningar.
5. **▼** – Justerar tid, vecka och programgrupp.
6. **▲+** – Justerar tid, vecka och programgrupp.
7. **ON/OFF** – Ändrar funktion på kopplingsuret. ON, AUTO eller OFF.
8. **RND** – Aktiverar slumpmässigt från och tillslag när kopplingsuret är i AUTO-läge.
9. **CD** – Startar eller stoppar nedräkningsfunktionen när kopplingsuret är i AUTO-läge.
10. **RESET** – Tryck en gång för att återställa kopplingsuret till fabriksinställning.
11. Anslutning för stickprop

## Användning

### Tidvisning

Tiden kan visas i 12- eller 24-timmarsformat. För att ändra mellan 12- och 24-timmarsvisning, tryck och håll in **CLOCK** tills displayen ändrar tidsformatet.

- Vid 12-timmarsvisning visas AM eller PM i displayen.
- Vid 24-timmarsvisning visas varken AM eller PM i displayen.

### Ställa in tiden

**Obs!** Kopplingsuret måste vara i normalläget (tidvisning) före inställning av tid och veckodag. Tryck en gång på **CLOCK** för att återgå till normalläget.

1. Tryck och håll in **SET** tills veckoangivelsen blinkar.
2. Tryck på **▲+** för att ändra veckodag framåt, eller **▼-** för att ändra veckodag bakåt. Vald veckodag visas i displayen.
3. Tryck på **SET** för att bekräfta. Timangivelsen blinkar i displayen.
4. Använd **▲+** och **▼-** för att ställa timmar.
5. Tryck på **SET** för att bekräfta. Minutangivelsen blinkar i displayen.
6. Använd **▲+** och **▼-** för att ställa minuter.
7. Tryck på **CLOCK** för att återgå till normalläget.

### Sommartidsinställning

Tryck på **CLOCK** och **▼-** samtidigt för att växla mellan sommar- och vintertid. **S** visas i displayen för att indikera sommartid.

## Inställning av program

1. Tryck på **ON/OFF** för att sätta kopplingsuret i läge **AUTO**.
2. När displayen är i normalläget, tryck på **▲+** för att gå till programmeringsläget. **1ON** visas i displayens nedre vänstra hörn. **"1"** indikerar program nummer 1 (av 20). **"ON"** indikerar tiden för tillslag. **"OFF"** indikerar tiden för frånslag.
3. Använd **▲+** och **▼-** för att ändra programnummer enligt följande sekvens: **1ON** → **1OFF** → ..... **20ON** → **20OFF** → **d ON/OFF** (nedräkning)
4. Efter valt program, tryck på **SET** för att ställa veckodag för från och tillslag.
5. Använd **▲+** för att ändra veckodagar. Dagarna ändras i följande kombinationer:  
MO TU WE TH FR SA SU; MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU;  
MO WE FR; TU TH SA; SA SU; MO TU WE; TH FR SA;  
MO TU WE TH FR; MO TU WE TH FR SA
6. Tryck på **SET** för att bekräfta. Timangivelsen blinkar i displayen.
7. Använd **▲+** och **▼-** för att ställa timmar.
8. Tryck på **SET** för att bekräfta. Minutangivelsen blinkar i displayen.
9. Använd **▲+** och **▼-** för att ställa minuter.
10. Tryck på **CLOCK** för att återgå till normalläget.

## Nedräkningsfunktion

### Ställa in nedräkningstiden

Nedräkningsintervallet är från 1 sekund till 99 timmar, 59 minuter och 59 sekunder.

1. När displayen är i normalläget, tryck på **▼-** för att gå till programmeringsläget för nedräkningsfunktionen. Displayen visar **d ON** eller **d OFF**. **d** indikerar att nedräkningsfunktionen är aktiverad.
2. Tryck på **SET** tills **ON** eller **OFF** blinkar i displayen.
3. Använd **▲+** och **▼-** för att välja mellan **ON** eller **OFF**. **ON** Ställ in tiden för hur länge enheten/utgången är PÅ (enheten/utgången kommer att stängas av efter nedräkning). **OFF** Ställ in tiden för hur länge enheten/utgången är AV (enheten/utgången kommer att aktiveras efter nedräkning).

4. Tryck på **SET** för att bekräfta. Timangivelsen blinkar.
5. Använd **▲+** och **▼-** för att ställa timmar.
6. Tryck på **SET** för att bekräfta. Minutangivelsen blinkar.
7. Använd **▲+** och **▼-** för att ställa minuter.
8. Tryck på **SET** för att bekräfta. Sekunderna blinkar.
9. Använd **▲+** och **▼-** för att ställa sekunder.
10. Tryck på **SET** för att bekräfta och tryck sedan på **CLOCK** för att gå tillbaka till normalläget.

### Starta nedräkningen

1. Ställ in nedräkningstiden enligt ovan.
2. Anslut apparaten till kopplingsuret och sätt kopplingsuret i ett vägguttag.
3. Tryck på **ON/OFF** för att sätta kopplingsuret i läge **AUTO**.
4. Tryck på **CD** för att starta nedräkningsfunktionen. CD blinkar för att bekräfta att CD-läge är aktiverat.
5. När nedräkningen kommit till 00:00:00 tänds eller släcks ex. lampan beroende på vad som programmerats in.

## Slumpmässigt från och tillslag

1. Anslut apparaten till kopplingsuret och sätt kopplingsuret i ett vägguttag.
2. Tryck på **ON/OFF** för att sätta kopplingsuret i läge **AUTO**.
3. Tryck på **RND**. En ikon med bokstaven R kommer att visas för att bekräfta att RDN-läge är aktiverat. Utgången är nu avstängd i 26 till 42 minuter innan det slumpvis slås på. Utgången är sedan tillslagen i 10 till 26 minuter innan den stängs av igen.

## Tända och släcka manuellt

Tryck på **ON/OFF** för att manuellt aktivera eller avaktivera kopplingsuret.

<b>ON</b>	Spänningen slås till oavsett inställning och ansluten apparat går att använda.
<b>AUTO</b>	Kopplingsuret fungerar enligt inställda program.
<b>OFF</b>	Spänningen slås ifrån och ansluten apparat går ej att använda.

## Säkerhet

- Kopplingsuret är endast avsett för inomhusbruk och får **inte** användas utomhus!
- Apparater anslutna till kopplingsuret måste vara konstruerade för samma spänning enligt specifikationen nedan.
- De inbyggda batterierna laddas upp fullt efter ca 2 timmars användning.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Nätspänning</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Max belastning</b>	1800 W
<b>Arbetstemperatur</b>	0 – 55 °C
<b>Skyddsklass</b>	IP20
<b>Minsta tidsintervall</b>	1 minut

# Koblingsur

ART.NR.	18-2029	MODELL	EMT757-UK
	18-2175		EMT757-UK
	36-2901		EMT757
	36-4600		EMT757
	36-5035		EMT757x2

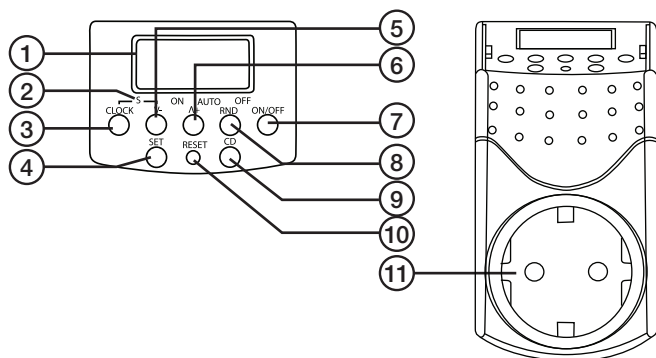
Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Produktbeskrivelse

Digitalt koblingsur med opp til 20 til og fraslag per dag.

- Nedtellingsfunksjon.
- Randomfunksjon (Tilfeldig til og fraslag).
- LCD-display.
- Pirkesikker.

## Knapper og funksjoner



1. LCD-display
2. S – Markering i displayet for sommertid.
3. CLOCK – Trykk for å gå tilbake til normalposisjon(tidsvisning).
4. SET – Stiller tid og ukedag, samt bekrefter innstillinger.
5. ▼ – Justerer tid, uke og programgruppe.
6. ▲+ – Justerer tid, uke og programgruppe.
7. ON/OFF – Endrer funksjon på koblingsuret. ON, AUTO eller OFF.
8. RND – Aktiverer tilfeldig til og fraslag, når koblingsuret står på AUTO.
9. CD – Starter eller stopper nedtellingsfunksjonen, når koblingsuret står på AUTO.
10. RESET – Trykk en gang, for å tilbakestille koblingsuret til fabrikkinnstillingene.
11. Tilkobling for støpselet.

## Bruk

### Tidsvisning

Tiden kan vises i 12- eller 24-timersformat. For å endre mellom 12- og 24-timersvisning, trykk og hold inn CLOCK til displayet endrer tidsformatet.

- Ved 12-timersvisning vises AM eller PM i displayet.
- Ved 24-timersvisning vises verken AM eller PM i displayet.

### Still inn tiden

**Obs!** Koblingsuret må være i normalposisjon (tidsvisning), for innstilling av tid og ukedag. Trykk en gang på CLOCK, for å gå tilbake til normalposisjonen.

1. Trykk og hold inne SET til ukeangivelsen blinker.
2. Trykk på ▲+ for å endre ukedag framover, eller ▼- for å endre ukedag bakover. Valgt ukedag vises i displayet.
3. Trykk på SET for å bekrefte. Timeangivelsen blinker i displayet.
4. Bruk ▲+ og ▼- for å stille timer.
5. Trykk på SET for å bekrefte. Minuttangivelsen blinker i displayet.
6. Bruk ▲+ og ▼- for å stille minutter.
7. Trykk på CLOCK for å gå tilbake til normalposisjonen.

### Innstilling av sommertid

Trykk på CLOCK og ▼-samtidig for å skifte mellom sommer- og vintertid. S vises i displayet for å indikere sommertid.

## Innstilling av program

1. Trykk på ON/OFF for å sette koblingsuret på AUTO.
2. Når displayet er i normalposisjon, trykk på ▲+ for å gå til programmeringsmodus. 1ON vises i displayets nederste venstre hjørne. "1" indikerer program nummer 1 (av 20). "ON" indikerer tiden for tilslag. "OFF" indikerer tiden for fraslag.
3. Bruk ▲+ og ▼- for å endre programnummer ifølge følgende sekvens: 1ON → 1OFF → ..... 20ON → 20OFF → d ON/OFF (nedtelling).
4. Etter valgt program, trykk SET for å stille ukedag for fra og tilslag.
5. Bruk ▲+ for å endre ukedager. Dagene endres i følgende kombinasjoner: MO TU WE TH FR SA SU; MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU; MO WE FR; TU TH SA; SA SU; MO TU WE; TH FR SA; MO TU WE TH FR; MO TU WE TH FR SA
6. Trykk på SET for å bekrefte. Timeangivelsen blinker i displayet.
7. Bruk ▲+ og ▼- for å stille timer.
8. Trykk på SET for å bekrefte. Minuttangivelsen blinker i displayet.
9. Bruk ▲+ og ▼- for å stille minutter.
10. Trykk på CLOCK for å gå tilbake til normalposisjonen.

## Nedtellingsfunksjonen

### Stille inn nedtellingstiden

Nedtellingsintervallet er fra 1 sekund til 99 timer, 59 minutter og 59 sekunder.

1. Når displayet er i normalposisjon, trykk på ▼- for å gå til programmeringsmodus. For nedtellingsfunksjonen. Displayet viser d ON eller d OFF. d indikerer at nedtellingsfunksjonen er aktivert.
2. Trykk på SET til ON eller OFF blinker i displayet.
3. Bruk ▲+ og ▼- for å velge mellom ON eller OFF. ON Oppgi varigheten for hvor lenge apparatet/utgangen skal være på (ON) (apparat/utgangen vil skrus av etter endt nedtelling).
4. Trykk på SET for å bekrefte. Timeangivelsen blinker.
5. Bruk ▲+ og ▼- for å stille timer.

6. Trykk på SET for å bekrefte. Minuttangivelsen blinker.
7. Bruk ▲+ og ▼- for å stille minutter.
8. Trykk på SET for å bekrefte. Sekundene blinker.
9. Bruk ▲+ og ▼- for å stille sekunder.
10. Trykk på SET for å bekrefte, og trykk deretter på CLOCK for å gå tilbake til normalposisjon.

### Start nedtellingen

1. Still inn nedtellingstiden, som vist ovenfor.
2. Koble apparatet til koblingsuret på AUTO.
3. Trykk på ON/OFF for å sette koblingsuret på AUTO.
4. Trykk på CD for å starte nedtellingsfunksjonen. CD vil blinke for å bekrefte at CD-modus er aktivert.
5. Når nedtellingen har kommet til 00:00:00 tenes eller slukkes f.eks. lampen avhengig av hva som programmeres inn.

## Tilfeldig fra og tilslag

1. Koble apparatet til koblingsuret og sett koblingsuret i ett vegguttak.
2. Trykk på ON/OFF for å sette koblingsuret på AUTO.
3. Trykk på RND. Et ikon med bokstaven R vil vises for å bekrefte at RDN-modus er aktivert. Utgangen er nå stengt i 26 til 42 minutter for den skrus på igjen. Den vil være påskrudd i 10 til 26 minutter før den igjen skrus av.

## Tenn og slukk manuelt

Trykk på ON/OFF for å manuelt aktivere og deaktivere koblingsuret.

ON	Spenningen slår inn uansett innstilling, og det tilkoblede apparatet kan brukes.
AUTO	Koblingsuret fungerer ifølge innstilte program.
OFF	Ingen spenning. Apparatet kan ikke brukes.

## Sikkerhet

- Koblingsuret er kun beregnet for innendørs bruk, og må ikke brukes utendørs!
- Apparater som er koblet til koblingsuret, må være konstruert for samme spenning som spesifikasjonen under.
- De innebygde batteriene lades opp fullt etter ca. 2 timers bruk.

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

Spenning	230 V AC, 50 Hz
Maks belastning	1800 W
Arbeidstemperatur	0 – 55 °C
IP-klassifisering	IP20
Minste tidsintervall	1 minutt

# Ajastin

<b>TUOTENRO</b>	<b>18-2029</b>	<b>MALLI</b>	<b>EMT757-UK</b>
	<b>18-2175</b>		<b>EMT757-UK</b>
	<b>36-2901</b>		<b>EMT757</b>
	<b>36-4600</b>		<b>EMT757</b>
	<b>36-5035</b>		<b>EMT757x2</b>

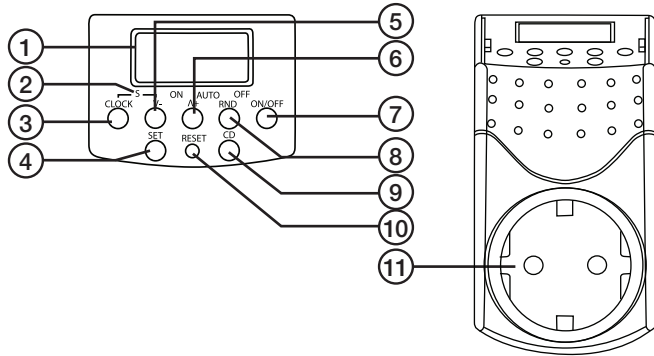
Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Tuotekuvaus

Maks. 20 päälle-/poiskytkentää vuorokaudessa.

- Ajustointiminto
- Satunnaistointiminto (satunnainen päälle-/ja poiskytkentä)
- LCD-näyttö
- Lapsiturvallinen

## Painikkeet ja toiminnot



1. LCD-näyttö
2. **S** – Merkitsee kesäaikaa.
3. **CLOCK** – Siirtää ajastimen normaalitilaan (ajannäyttöön).
4. **SET** – Asettaa ajan ja viikonpäivän sekä vahvistaa asetukset.
5. **▼-** – Säättää ajan, viikon ja ohjelmaryhmän.
6. **▲+** – Säättää ajan, viikon ja ohjelmaryhmän.
7. **ON/OFF** – Vaihtaa ajastimen tilaa, ON, AUTO tai OFF.
8. **RND** – Aktivoi satunnaisesti päälle-/poiskytkennän, kun ajastin on AUTO-tilassa.
9. **CD** – Aloittaa tai lopettaa lähtölaskennan, kun ajastin on AUTO-tilassa.
10. **RESET** – Palauttaa ajastimen asetukset.
11. Pistokkeen liitäntä

## Käyttö

### Ajan näyttö

Voit valita 12 tai 24 tunnin näyttötavan. Jos haluat vaihtaa näyttötapojen välillä, paina **CLOCK**, kunnes näyttötapa on vaihtunut.

- Kun valittuna on 12 tunnin näyttötapa, näytöllä lukee AM tai PM.
- Kun valittuna on 24 tunnin näyttötapa, näytöllä ei lue AM eikä PM.

### Ajan asettaminen

**Huom.!** Aseta ajastin normaalitilaan (ajannäyttö) ennen ajan ja viikonpäivän asettamista. Normaalitilaan siirytään painamalla **CLOCK**-painiketta.

1. Paina **SET**-painiketta, kunnes viikonpäivä vilkkuu.
2. Siirry seuraavaan viikonpäivään painamalla **▲+** tai edelliseen painamalla **▼-**. Valittu viikonpäivä näkyy näytöllä.
3. Vahvista painamalla **SET**. Tunnit vilkkuvat näytöllä.
4. Aseta tunnit painikkeilla **▲+** ja **▼-**.
5. Vahvista painamalla **SET**. Minuutit vilkkuvat näytöllä.
6. Aseta minuutit painamalla **▲+** ja **▼-**.
7. Siirry normaalitilaan painamalla **CLOCK**-painiketta.

### Kesäajan asetus

Vaihda kesä- ja talviajan välillä painamalla **CLOCK** ja **▼-** yhtäaikaa. Näytöllä lukee S kesäajan merkiksi.

## Ohjelman asettaminen

1. Aseta ajastin **AUTO**-tilaan painamalla **ON/OFF**.
2. Kun ajastin on normaalitilassa, siirry ohjelmointitilaan painamalla **▲+**. Näytön vasemmassa alakulmassa lukee **1ON**. "1" tarkoittaa ohjelmaa numero 1 (kaikkiaan 20). "ON" tarkoittaa päällekytkentäaikaa. "OFF" tarkoittaa poiskytkentäaikaa.
3. Muuta ohjelmaa seuraavien vaihtoehtojen mukaisesti painamalla **▲+** tai **▼-**: **1ON** → **1OFF** → ..... **20ON** → **20OFF** → **d ON/OFF** (lähtölaskenta).
4. Ohjelman valitsemisen jälkeen, aseta päälle- ja poiskytkennän viikonpäivä painamalla **SET**.
5. Muuta viikonpäivää painamalla **▲+**. Viikonpäivät muuttuvat seuraavasti: MO TU WE TH FR SA SU; MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU; MO WE FR; TU TH SA; SA SU; MO TU WE; TH FR SA; MO TU WE TH FR; MO TU WE TH FR SA
6. Vahvista painamalla **SET**. Tunnit vilkkuvat näytöllä.
7. Aseta tunnit painikkeilla **▲+** ja **▼-**.
8. Vahvista painamalla **SET**. Minuutit vilkkuvat näytöllä.
9. Aseta minuutit painamalla **▲+** ja **▼-**.
10. Siirry normaalitilaan painamalla **CLOCK**-painiketta.

## Ajustointiminto

### Ajastinajan asettaminen

Lähtölaskenta-aika voidaan asettaa 1 sekunnista 99 tuntiin, 59 minuuttiin ja 59 sekuntiin.

1. Kun ajastin on normaalitilassa, siirry lähtölaskennan ohjelmointitilaan painamalla **▼-**. Näytöllä lukee **d ON** tai **d OFF**. **d** tarkoittaa, että lähtölaskentatoiminto on päällä.
2. Paina **SET**, kunnes **ON** tai **OFF** vilkkuu näytöllä.
3. Valitse **ON** tai **OFF** painamalla **▲+** tai **▼-**. **ON** Valitse kuinka pitkään laite/liitäntä on päällä (laite/liitäntä sammuu asetetun ajan jälkeen). **OFF** Valitse kuinka pitkään laite/liitäntä on pois päältä (laite/liitäntä aktivoituu asetetun ajan jälkeen).

4. Vahvista painamalla **SET**. Tunnit vilkkuvat.
5. Aseta tunnit painikkeilla **▲+** ja **▼-**.
6. Vahvista painamalla **SET**. Minuutit vilkkuvat.
7. Aseta minuutit painamalla **▲+** ja **▼-**.
8. Vahvista painamalla **SET**. Sekunnit vilkkuvat.
9. Aseta sekunnit painikkeilla **▲+** ja **▼-**.
10. Vahvista asetus painamalla **SET**. Palaa sitten normaalitilaan painamalla **CLOCK**.

### Lähtölaskennan aloittaminen

1. Aseta ajastin aika yllä olevien ohjeiden mukaisesti.
2. Liitä laite ajastimeen ja aseta ajastin pistorasiaan.
3. Aseta ajastin **AUTO**-tilaan painamalla **ON/OFF**.
4. Aloita lähtölaskenta painamalla **CD**. CD vilkkuu merkinä siitä, että CD-tila on aktivoitu.
5. Kun lähtölaskenta on saavuttanut ajan 00:00:00, ohjelmoitu laite menee päälle tai pois päältä ohjelmoinnista riippuen.

## Satunnainen päälle- ja poiskytkentä

1. Liitä laite ajastimeen ja aseta ajastin pistorasiaan.
2. Aseta ajastin **AUTO**-tilaan painamalla **ON/OFF**.
3. Paina **RND**. Näytöllä näkyy kirjain R vahvistuksena RND-tilan aktivoimisesta. Liitäntä on nyt sammutettu 26–42 minuutin ajan, jonka jälkeen se menee päälle. Tämän jälkeen liitäntä on päällä 10–26 minuutin ajan, kunnes se sammuu.

## Manuaalinen päälle- ja poiskytkentä

Kytke ajastin päälle tai pois päältä painamalla **ON/OFF**.

<b>ON</b>	Laite kytkeytyy päälle asetuksista huolimatta ja laitetta voi käyttää.
<b>AUTO</b>	Ajastin toimii asetettujen ohjelmien mukaisesti.
<b>OFF</b>	Laite kytkeytyy pois päältä eikä liitettyä laitetta voi käyttää.

## Turvallisuus

- Ajastin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Sitä ei saa käyttää ulkona.
- Ajastimeen liitettävien laitteiden tulee toimia samalla jännitteellä kuin ajastin.
- Sisäiset akut latautuvat täyteen noin 2 tunnin käytön jälkeen.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jätenneuvontaan, mikäli olet epävarma.

## Tekniset tiedot

<b>Verkköjännite</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Suurin sallittu kuormitus</b>	1800 W
<b>Käyttölämpötila</b>	0 – 55 °C
<b>Kotelointiluokka</b>	IP20
<b>Lyhyin ajastettava aika</b>	1 minuutti

# Zeitschaltuhr

ART.Nr.	18-2029	MODELL	EMT757-UK
	18-2175		EMT757-UK
	36-2901		EMT757
	36-4600		EMT757
	36-5035		EMT757x2

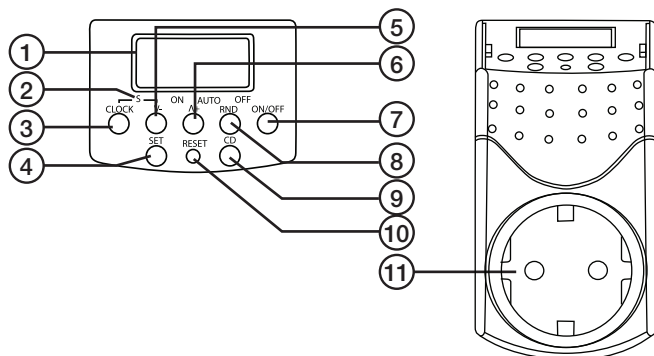
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Produktbeschreibung

Digitale Zeitschaltuhr mit bis zu 20 Ein- und Ausschaltungen pro Tag.

- Timer-Funktion (Countdown)
- Zufallsfunktion (zufälliges Ein- und Ausschalten)
- LCD-Display
- Kinderschutz

## Tasten und Funktionen



1. LCD-Display
2. S – Symbol im Display für Sommerzeit.
3. **CLOCK** – Rückkehr zur Normalansicht (Zeitanzeige).
4. **SET** – Einstellung von Uhrzeit und Wochentag sowie Bestätigung von Einstellungen.
5. **▼** – Änderung von Werten für Uhrzeit, Woche und Programmgruppe.
6. **▲+** – Änderung von Werten für Uhrzeit, Woche und Programmgruppe.
7. **ON/OFF** – Ändern der Schaltuhrfunktion. ON, AUTO oder OFF.
8. **RND** – Aktivierung zufälliger Ein- und Ausschaltung bei Schaltuhr in AUTO-Betrieb.
9. **CD** – Aufrufen oder Verlassen des Timers bei Schaltuhr in AUTO-Betrieb.
10. **RESET** – Durch einmaliges Drücken Rücksetzung der Schaltuhr auf Werkseinstellungen.
11. Anschluss für Stecker

## Bedienung Zeitanzeige

Die Uhrzeit kann im 12- oder im 24-Stundenformat angezeigt werden. Zum Wechseln zwischen den beiden Anzeigearten die Taste **CLOCK** gedrückt halten, bis sich das Anzeigeformat im Display ändert.

- Bei 12-Stundenanzeige wird im Display AM bzw. PM angezeigt.
- Bei 24-Stundenanzeige wird im Display weder AM noch PM angezeigt.

### Einstellung der Uhrzeit

**Achtung:** Vor dem Einstellen von Uhrzeit und Wochentag muss sich die Schaltuhr im Normalbetrieb (Zeitanzeige) befinden. Durch einmaliges Drücken auf **CLOCK** zur Normalansicht zurückkehren.

1. **SET** gedrückt halten, bis die Wochenangabe blinkt.
2. Mit **▲+** jeweils zum nächsten Wochentag gehen oder mit **▼**- jeweils zum vorherigen Wochentag gehen. Der gewählte Wochentag wird im Display angezeigt.
3. Mit **SET** bestätigen. Die Zeitangabe blinkt im Display.
4. Mit **▲+** und **▼**- die Stunden einstellen.
5. Mit **SET** bestätigen. Die Minutenangabe blinkt im Display.
6. Mit **▲+** und **▼**- die Minuten einstellen.
7. Mit **CLOCK** zur Normalansicht zurückkehren.

### Sommerzeiteinstellung

Zum Wechseln zwischen Sommer- und Winterzeit auf **CLOCK** und **▼**- gleichzeitig drücken. Sommerzeit wird im Display durch **S** gekennzeichnet.

## Programme einstellen

1. Mit **ON/OFF** die Schaltuhr auf **AUTO**-Betrieb stellen.
2. Vom Display in Normalansicht aus auf mit **▲+** zur Programmiersicht wechseln. **1ON** wird ganz unten links im Display angezeigt. **"1"** steht für Programm Nr. 1 (von 20). **"ON"** gibt den Einschaltzeitpunkt an. **"OFF"** gibt den Ausschaltzeitpunkt an.
3. Mit **▲+** und **▼**- die Programmnummer entsprechend folgender Sequenz ändern:  
**1ON** → **1OFF** → ..... **20ON** → **20OFF** → **d ON/OFF** (Timer)
4. Nach der Programmwahl mit **SET** die Wochentage für Ein- und Ausschaltung wählen.
5. Mit **▲+** die Wochentage ändern. Die Tage werden in folgenden Kombinationen geändert:  
MO TU WE TH FR SA SU; MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU;  
MO WE FR; TU TH SA; SA SU; MO TU WE; TH FR SA;  
MO TU WE TH FR; MO TU WE TH FR SA
6. Mit **SET** bestätigen. Die Zeitangabe blinkt im Display.
7. Mit **▲+** und **▼**- die Stunden einstellen.
8. Mit **SET** bestätigen. Die Minutenangabe blinkt im Display.
9. Mit **▲+** und **▼**- die Minuten einstellen.
10. Mit **CLOCK** zur Normalansicht zurückkehren.

## Timer-Funktion

### Timerzeit einstellen

Die Timerzeit kann mindestens 1 Sekunde und höchstens 99 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden betragen.

1. Vom Display in Normalansicht aus mit **▼**- zur Programmiersicht für dem Timer wechseln. Das Display zeigt **d ON** oder **d OFF**. „d“ zeigt an, dass der Timer aktiviert ist.
2. **SET** drücken, bis im Display **ON** oder **OFF** blinkt.
3. Mit **▲+** und **▼**- **ON** oder **OFF** wählen.  
**ON** gibt an, wie lange das Gerät/der Ausgang eingeschaltet sein soll (nach Ablauf der Timerzeit wird das Gerät/der Ausgang abgeschaltet). **OFF** gibt an, wie lange das Gerät/der Ausgang ausgeschaltet sein soll (nach Ablauf der Timerzeit wird das Gerät/der Ausgang eingeschaltet).

4. Mit **SET** bestätigen. Die Zeitangabe blinkt.
5. Mit **▲+** und **▼**- die Stunden einstellen.
6. Mit **SET** bestätigen. Die Minutenangabe blinkt.
7. Mit **▲+** und **▼**- die Minuten einstellen.
8. Mit **SET** bestätigen. Die Sekundenangabe blinkt.
9. Mit **▲+** und **▼**- die Sekunden einstellen.
10. Mit **SET** bestätigen, dann mit **CLOCK** zur Normalansicht zurückkehren.

### Countdown starten

1. Die Timerzeit wie beschrieben einstellen.
2. Das Gerät an die Schaltuhr anschließen und die Schaltuhr in eine Steckdose stecken.
3. Mit **ON/OFF** die Schaltuhr auf **AUTO**-Betrieb stellen.
4. Mit **CD** den Countdown starten. CD blinkt und signalisiert, dass der CD-Betrieb aktiv ist.
5. Ist der Timer bei 00:00:00 angekommen, wird beispielsweise die Lampe ein- oder ausgeschaltet, je nach Programmierung.

## Zufälliges Ein- und Ausschalten

1. Das Gerät an die Schaltuhr anschließen und die Schaltuhr in eine Steckdose stecken.
2. Mit **ON/OFF** die Schaltuhr auf **AUTO**-Betrieb stellen.
3. Auf **RND** drücken. Ein Symbol mit dem Buchstaben R signalisiert, dass RND-Betrieb aktiv ist. Der Ausgang ist nun 26 bis 42 Minuten abgeschaltet, bevor er zufällig eingeschaltet wird. Danach ist der Ausgang 10 bis 26 Minuten eingeschaltet, bevor er wieder ausgeschaltet wird.

## Manuell ein- und ausschalten

Mit **ON/OFF** die Schaltuhr manuell ein- und ausschalten.

<b>ON</b>	Die Spannung ist unabhängig von der Programmierung eingeschaltet, das angeschlossene Gerät kann betrieben werden.
<b>AUTO</b>	Die Schaltuhr funktioniert entsprechend der Programmierung.
<b>OFF</b>	Die Spannung ist ausgeschaltet, das angeschlossene Gerät kann nicht betrieben werden.

## Sicherheitshinweise

- Die Schaltuhr ist nur für den Betrieb in Innenräumen vorgesehen und darf **nicht** im Außenbereich verwendet werden.
- Die an die Schaltuhr angeschlossenen Geräte müssen für die in den technischen Daten der Schaltuhr genannte Spannung konstruiert sein.
- Die eingebauten Akkus sind nach ca. 2 Stunden Betrieb vollständig aufgeladen.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

Netzspannung	230 V AC, 50 Hz
Max. Belastung	1800 W
Betriebstemperatur	0–55 °C
Schutzart	IP20
Kürzestes Schaltintervall	1 Minute